



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 39

Freitag, 13. Dezember 2024

Nummer 50

## VFR UMKIRCH WEIHNACHTSBAUM-VERKAUF

13. & 14. Dezember 2024

im Mühlbachstadion



### PREISE

Nordmann bis 2,0 m €40

Nordmann bis 2,5 m €45

Kleinere Tannen auf Nachfrage  
verfügbar, bitte um Vorbestellung für  
alle Tannen

### Verkaufszeiten:

Freitag 13.12. 17-20Uhr

Samstag 14.12. 09-13Uhr

[TANNENBAUM@VFR-UMKIRCH.DE](mailto:TANNENBAUM@VFR-UMKIRCH.DE)

GLÜHWEIN, GRILLWÜRSTE & WAFFELN





- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo-Fr 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
**Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117  
**Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**  
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr  
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr  
**Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Kinderpraxis:**  
Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,  
Fr 16 - 22:30 Uhr,  
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.  
**Breisacher Straße 62, 79104 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Augenpraxis:**  
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr  
**Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
- **Apotheken**  
**Samstag, 14.12.2024:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00  
**Sonntag, 15.12.2024:**  
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1, 79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16  
**Montag, 16.12.2024:**  
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26  
**Dienstag, 17.12.2024:**  
Bären-Apotheke in der March, Hauptstr. 39, 79232 March (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52  
**Mittwoch, 18.12.2024:**  
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12  
**Donnerstag, 19.12.2024:**  
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12  
**Freitag, 20.12.2024:**  
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41  
**Samstag, 21.12.2024:**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37  
  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ... Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)  
■ **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)  
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugesstr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
- **Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald**  
An der alten Weberei 2  
79206 Breisach 0761 2187-2976  
[lukas.ahrens@lkbh.de](mailto:lukas.ahrens@lkbh.de)  
[www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt](http://www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt)

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**  
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 38765-0, [www.3sam.de](http://www.3sam.de)  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920  
Franz-Heitzler-Weg 8,  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,  
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**

Montag - Donnerstag:	8.00 - 12.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag:	14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Rathaus und Bauhof bleiben über die Feiertage vom 24. Dezember 2024 bis einschließlich dem 1. Januar 2025 geschlossen

Ab Dienstag, 24. Dezember 2024, bis einschließlich 1. Januar 2025, ist das Rathaus und der Bauhof der Gemeinde geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die folgenden kostenfreien **Notdienstnummern**:

Wasserversorgung Umkirch GmbH (WVU): 0800 2767 767

Strom & Gas Gemeindewerke Umkirch GmbH (GWU): 0800 2767 767

24 h Bereitschafts- und Entstörungsdienst Verbundwarte badenova

Für **Sterbefälle** sind wir wie folgt erreichbar: Bitte wenden Sie sich zunächst an unseren Bestatter unter der Rufnummer 0171 9973213. Bereitschaftsrufnummer des Standesamtes: 0171 5362080.

**Bundestagswahl:** Wahlvorschlagsträger wenden sich bei erforderlichen Wahlrechts- und Wählbarkeitsbescheinigungen bitte an die Rufnummer 0152/34395517.

Vielen Dank!

Ab Donnerstag, 2. Januar 2025, sind wir wieder wie gewohnt für Sie und Ihre Anliegen verfügbar.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



# BASKETBALL

Umkirch



## Training

07. Dezember  
21. Dezember

10:00 - 12:00

TURNHALLE  
UMKIRCH

Du bist zwischen 8 und 14 Jahren alt, kommst aus Umkirch, March oder Umgebung und hast Lust auf Basketball? Dann komm in unser Schnuppertraining. Wir freuen uns auf Dich!

Mathias, Kathrin & die BASKETBALL KIDS





Kontakt: Mathias Plassmann  
basket@vfr-umkirch.de



Adventskonzert

## Musikverein Umkirch



Dritter Advent

17:00 Uhr

Katholische Kirche

St. Marien - Umkirch



Eintritt  
frei!

Im Anschluss,  
Glühwein &  
Hefezopf



Die Ensembles des MVU freuen sich auf Ihren Besuch!

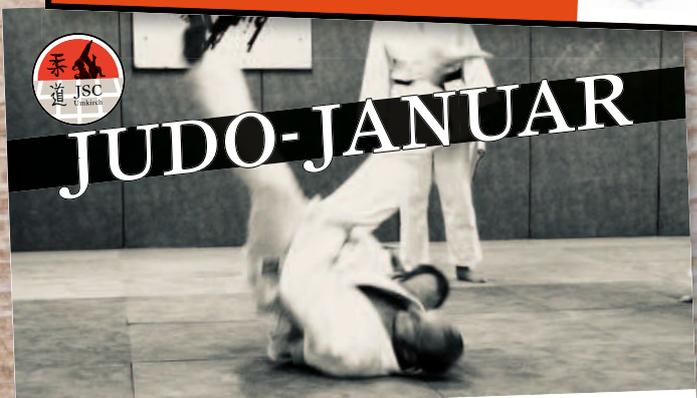
## Adventskonzert

Am Sonntag, den dritten Advent, laden wir Sie herzlich um 17.00 Uhr in die katholische Kirche St. Marien zum Adventskonzert des Musikvereins ein. Verschiedene Ensembles und Solisten werden Ihnen zusammen mit dem Kirchenchor musikalische Momente zum Innehalten und Genießen präsentieren. Im Anschluss kann der Adventssonntag mit Glühwein, Punsch und Hefezopf ausklingen.

### Heiligabend

Die Christvesper auf dem Gutshof um 18.00 Uhr wird musikalisch vom Musikverein umrahmt.

Ihr MVU



## Judo-Sport-Centrum (JSC) Umkirch lädt ein!

Du hast dir vorgenommen, dieses Jahr aktiver zu werden?  
Das Fitnessstudio war doch nicht dein Ding?  
Kein Problem – wir haben die perfekte Lösung!

- **Was?** Kostenloses Judo-Training im gesamten Januar
- **Wann?** Jeden Montag und Freitag 19.00 - 20.30 Uhr
- **Für wen?** Alle ab 12 Jahren, die eine neue Herausforderung suchen
- **Wo?** In unserem Dojo: Feldbergstraße 7, 79224 Umkirch.

### Warum Judo?

- Es macht fit, stark und selbstbewusst.
- Du lernst, dich geschickt zu bewegen und sicher zu fallen.
- Und das Beste: Es macht richtig Spaß – mit einem leidenschaftlichen Team auf der Matte!

Komm vorbei, wir freuen uns auf dich!

Änderungen im Programm vorbehalten. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung.  
Bitte bequeme Sportkleidung mitbringen. Bei Fragen oder gesundheitlichen Einschränkungen  
wende dich vorab an unser Trainerteam, kontakt@jsc-umkirch.de  
Judo-Sport-Centrum Umkirch e.V. | Feldbergstr. 7 | 79224 Umkirch | www.jsc-umkirch.de



35. Umkircher  
Weihnachtsmarkt 2024  
- Impressionen



Einen perfekten Vorgeschmack auf die anstehenden Festtage bot die 35. Auflage des Umkircher Weihnachtsmarktes. Bunt geschmückte Verkaufsstände und ein adventlich dekoriertes Gutshofplatz sorgen für eine heimelige Atmosphäre, mehr als 65 Anbieter, darunter viele einheimische Vereine sowie unzählige Gäste aus nah und fern sorgten für eine rundum gelungene und gesellige Marktatmosphäre. Und beim reichhaltigen Rahmenprogramm war einiges geboten.

Erstmals ging der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr in eine vorzuzogene Verlängerung. Am Freitagabend boten die Vereine eine sehr gut angenommene Feierabend-Bewirtung an. Am Samstag und am Sonntag öffneten dann auch die Verkaufsstände. Die Besucher ließen sich dabei auch vom durchwachsenen Wetter nicht abschrecken und genossen die heimelige Atmosphäre. Sehr gut besucht war das Gospel-Konzert mit den „Golden Harps“ aus Lahr, für Kinder war die Freiburger Puppenbühne zu Gast, der Reit- und Fahrverein bot Ponyreiten an, es gab ein Bilderbuchkino und im Rathaus konnte gebastelt werden. Auch der Nikolaus durfte nicht fehlen und den Abschluss machte ein Konzert der Big-Band „Windcraft“ im Bürgersaal.

Die Eröffnung des Weihnachtsmarktes ließ sich auch in diesem Jahr Bürgermeister Walter Laub - unterstützt vom Chor der Kindergärten und von Tanzauftritten der Zumba-Kids am Samstag sowie von den Jungmusikern des Musikvereins und den Garde-Kids am Sonntag - nicht nehmen. „Es liegt weihnachtlicher Duft in der Luft und an festlich dekorierten Ständen können Sie zwischen traditionellem Kunsthandwerk, Schmuck, nostalgischem Krimskrams und anderen hübschen Dingen nach Herzenslust stöbern“, betonte Bürgermeister Laub. „Unser Weihnachtsmarkt ist mittlerweile weit über die Grenzen Umkirchs beliebt und aus der Vorweihnachtszeit in unserer Region nicht mehr wegzudenken“.

Ganz besonders begrüßte der Bürgermeister auch dieses Jahr die Gäste aus der französischen Partnergemeinde Bruges. „Traditionell bereichern unsere französischen Freunde mit kulinarischen Spezialitäten und dem berühmten Wein aus der Region Bordeaux unseren Weihnachtsmarkt. Später nutze auch die Vorsitzende des Partnerschaftsvereins aus Bruges, Michelle Sacriste, die Gelegenheit, die Besucher auf dem Markt zu begrüßen und für ein Fortbestehen des gegenseitigen Austausches zu werben.“

„Für mich fast das Beste an Weihnachten ist die Vorweihnachtszeit mit ihren unverwechselbaren Ritualen und ihrem so ganz besonderen Charme“, erklärte Bürgermeister Laub. „In den Tagen und Wochen vor dem Fest stellt sich bei uns langsam, aber sicher eine besinnliche Stimmung ein. Weihnachts- Deko, Glühwein und selbst gebackene Plätzchen vermitteln uns ein unverwechselbares Gefühl von Wärme und Geborgenheit. Mit unserem Weihnachtsmarkt halten wir daran fest, unsere Traditionen zu pflegen und wie gewohnt einen schönen Weihnachtsmarkt abzuhalten. Er ist unser Vorbote des großen Festes, er kündigt von Frieden, Mitmenschlichkeit und Hoffnung“.

Bürgermeister Laub nutzte dabei auch die Gelegenheit, allen zu danken, die den Weihnachtsmarkt mit viel Elan und Kreativität vorbereitet und anschließend betrieben haben. „Ein herzliches Dankeschön an die Organisatoren, allen voran meiner Mitarbeiterin, Kerstin Hassler, die unseren Weihnachtsmarkt wieder einmal perfekt organisiert hat. Mein Dank geht auch an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Bauhofs, die diesen Platz vorweihnachtlich geschmückt und die Stände aufgebaut haben, Danke ebenso an die Marktbesucher und Budenbetreiber, die bei Wind und Wetter ihre Waren präsentieren, sowie nicht zuletzt Danke an alle, die uns mit ihren tollen Auftritten begeistern“!

## Eine Eiche für die Freundschaft

In einer Gedenkstunde zu Ehren von Uli Stößel, unserem langjährigen 1. Vorsitzenden, pflanzten unsere Bruger Freunde am 23. November 2024 im Park Ausonne in Bruges eine Sommereiche. Diese Eiche war ein Geschenk der Gemeinde Umkirch an das Partnerschaftskomitee in Bruges, anlässlich der 35-Jahr-Feier im Mai diesen Jahres. Sie symbolisiert die Langlebigkeit unserer Freundschaft.

Michèle Sacriste, stellvertretende Vorsitzende des JIB (Jumelages Internationaux de Bruges), erinnerte an „Ulis unerschütterliches Engagement und seinen Glauben an den Austausch zwischen Familien, für eine bessere Menschheit“. Sie zitierte seine Worte: „Weil wir alle verschieden sind, hat unsere Bruderschaft einen Sinn.“

Die Bürgermeisterin von Bruges, Brigitte Terraza, schloss mit den Worten: Wir verlieren ein aktives Mitglied der vorgelebten deutsch-französischen Freundschaft, einen großen Freund und Vertrauten.

*Ihr Partnerschaftskomitee Umkirch - Bruges*



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Aus der Gemeinderatssitzung vom Montag, 9. Dezember, im Bürgersaal Umkirch

Beginn um 18.30 Uhr. Teilnehmer: 14 (von 14) Gemeinderäten  
Sitzungsleitung: Bürgermeister Walter Laub

#### Bürgerfragestunde

Von den anwesenden Einwohnern gab es keine Wortmeldungen.

#### Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 25. November 2024 durch Bürgermeister Laub

In seiner nichtöffentlichen Sitzung vom 25. November 2024 hat der Gemeinderat folgende Beschlüsse getroffen:

Kauf einer Eigentumswohnung: Der Gemeinderat beauftragt den Bürgermeister mit dem Kauf der Eigentumswohnung, Feldbergstraße 1, 7. Obergeschoss zu einem festgelegten Preis. Der Gemeinderat genehmigt für den Kauf überplanmäßige Mittel. Der Gemeinderat genehmigt für den Unterhalt und Betrieb der Wohnung ebenfalls überplanmäßige Mittel für Renovierung, Sanierung und Hausgeld.

Annahme von Spenden: Es wurde über die Annahme von Spenden in Höhe von jeweils mehr als 100 Euro entschieden, deren Spender namentlich nicht erwähnt werden wollen.

#### Neubesetzung des Gemeinderats

##### a) Ausscheiden von Herrn Christoph Schneble (CDU) aus dem Gemeinderat:

Herr Schneble ist auf Grundlage des - durch Rechtsmittelverzicht von ihm und der Gemeinde Umkirch - bestandskräftig gewordenen Widerspruchsbescheids der Rechtsaufsichtsbehörde vom 23. Oktober 2024 aus dem Gemeinderat ausgeschieden. Der Gemeinderat nahm diesen Sachverhalt zur Kenntnis.

##### b) Nachrücken und Verpflichtung von Herrn Nicolai Willius:

Nach § 31 der Gemeindeordnung rückt der Bewerber in den Gemeinderat nach, der als nächste Ersatzperson innerhalb des jeweiligen Wahlvorschlags festgestellt wurde. Bei der Gemeinderatswahl am 09. Juni 2024 wurde im Rahmen der bei der Wahl erzielten Stimmenanzahl der Kandidat Nicolai Willius als Ersatzperson für Christoph Schneble auf dem Wahlvorschlag der CDU festgestellt. Der Nachrückende muss zum Zeitpunkt des Nachrückens die Wählbarkeit besitzen. Ebenso ist zu prüfen, ob ein Hinderungsgrund nach § 29 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg besteht, der den Einzug in das Gremium verhindern würde. Die Prüfung hat ergeben, dass Herr Willius wählbar ist und dass keine Hinderungsgründe festgestellt werden können. Dem stimmte der Gemeinderat einstimmig zu, Herr Willius kann somit in den Gemeinderat einziehen. Nicolai Willius hat zwischenzeitlich erklärt, dass er das freie Gemeinderatsmandat annimmt und ihm keine Umstände bekannt sind, die ihn an der Übernahme und Ausübung des Amtes hindern. Anschließend wurde er von Bürgermeister Laub offiziell verpflichtet.

##### c) Änderung der Besetzung in den Ausschüssen, im Entwässerungsverband Moos sowie bei den Urkundspersonen:

Einstimmig beschloss der Gemeinderat, den Verwaltungsausschuss und den Technischen Ausschuss neu zu besetzen. Als Nachfolger für den ausgeschiedenen Christoph Schneble wird Herr Nicolai Willius als neues Mitglied im technischen Ausschuss bestellt. Im Verwaltungsausschuss wird Willius neues stellvertretendes Mitglied, zudem übernimmt er auch in der Verbandsversammlung des Entwässerungsverbands Moos den Posten eines stellvertretenden Mitgliedes. Zudem wurde er auch als Urkundsperson für den Gemeinderat bestellt.

## Quartiersimpulse

### Etablierung eines Bürgerforums

Am 26. Juni 2023 hat der Gemeinderat beschlossen, dass die Gemeinde Umkirch einen Förderantrag „Quartiersimpulse“ bei der Allianz für Beteiligung stellt, informierte Bürgermeister Laub. Erfreulicherweise wurde der Zuschlag für die Gemeinde Umkirch erteilt. Ziel des Förderantrags war es, eine „Engagement- und Beteiligungsstrategie für Umkirch“ zu entwickeln. Konkret soll dies nun auch über ein Bürgerforum mit zufällig ausgelostem Einwohner/innen geschehen, dessen Details in der Ratssitzung der beauftragte Projektbegleiter Hans-Ulrich Händel erläuterte. Das Bürgerforum Umkirch gehe über die klassische Bürgerbeteiligung hinaus. Es biete konkrete Engagement-Felder zum sofortigen oder späteren Engagement an, so Händel. Bürgerbeteiligung werde mit Bürgerengagement und Quartiers-Entwicklung verbunden. Die Projekte würden im Rahmen des laufenden Programms „Quartiersimpulse“ begleitet, das seit Ende 2023 zahlreiche Bürgerinnen und Bürger in Form verschiedenster Veranstaltungsformate erfolgreich einbinde. Hierzu gehörten Workshops, Pop-Up-Cafés, Spielplatz-Checks sowie Treffen der Lenkungs- und Projektgruppe. Diese stellten laut Händel Puzzle-Teile dar, die in die künftige Engagement- und Beteiligungsstrategie einfließen werden. Hierbei sei eine besondere Herausforderung, dass „immer die gleichen kommen“. Wer sich bisher aber noch nicht einbringe, folge auch den Einladungen über die „Quartiersimpulse“ nicht.

Um auch diese Menschen zu erreichen, sollen im Rahmen des Bürgerforums aus dem Einwohnerregister zufällig Menschen ausgelost und über ein persönliches Schreiben des Bürgermeisters eingeladen werden. Hierzu können verschiedene Auswahlkriterien herangezogen werden, um eine möglichst repräsentative Auswahl zu erhalten. Später sollen so beim Bürgerforum etwa 20 Teilnehmer/innen an drei Terminen von jeweils drei bis vier Stunden die Fragestellung - „Wie wollen wir in Umkirch zukünftig zusammenleben und welche Rolle spielen dabei Engagement-Förderung und Bürgerbeteiligung?“ – erarbeiten. Dem stimmte der Gemeinderat mit 14 Ja-Stimmen und einer Nein-Stimme zu, der Prozess soll im kommenden Frühjahr starten.

## Sport- und Freizeitstättenkonzept

### Beauftragung eines Planungsbüros

Schon im März 2022 hat der Gemeinderat auf Vorschlag der Verwaltung die Aufstellung eines neuen Gemeindeentwicklungskonzepts in die Wege geleitet, erläuterte Bürgermeister Laub in seiner Einführung. Dieses Konzept wurde mit einem Abschlussbericht in der Gemeinderatssitzung im Mai 2024 vorgestellt und verabschiedet. Im Austausch mit der Bürgerschaft und den Vereinen wurden dabei insbesondere im Bereich der Sportstätten ein dringender Planungs- und Koordinierungsbedarf festgestellt. Insbesondere nach der Schließung des Hallenfreibades und wegen dem Entwicklungs- und Sanierungsbedarf an anderen Sportstätten soll daher ein neues Sport- und Freizeitstätten-Konzept in Zusammenarbeit mit Bürger/innen sowie den Vereinen, der Schule und weiteren Nutzern erarbeitet werden.

Die Verwaltung hat hierzu fünf fachlich geeignete Büros kontaktiert, wovon sich ein Büro als für die Gemeinde passend herausgestellt hat. Die Referenzen dieses Büros sind sehr ansprechend. Auch die Kontaktaufnahmen mit Bürgermeister-Kollegen zur Frage der Zusammenarbeit waren allesamt positiv, so Bürgermeister Laub. Das Planungsbüro „SpOrt concept Sportstätten für die Zukunft GmbH“ aus Stuttgart hat sowohl im städtebaulichen als auch im sportwissenschaftlichen Bereich langjähriges Fachwissen. Es ist seit vielen Jahren in den Themen Sportstättenentwicklung und Sportstättenbau deutschlandweit tätig. In der Ratssitzung informierte Geschäftsführerin Cathrin Dietz über die Arbeit ihres Büros und den Planungsablauf.

Auch der Gemeinderat zeigte sich angetan von der Vorstellung und Expertise des Büros und beschloss einstimmig, ein Sport- und Freizeitstättenkonzept auf der Grundlage des Angebots des Büros „SpOrt concept“ zu beauftragen und ermächtigte den

Bürgermeister, die entsprechenden Verträge abzuschließen und den hierfür erforderlichen Betrag von bis zu 42.000 Euro brutto in den Haushalt 2025 einzustellen.

## Gutachterausschuss

### Bestellung der ehrenamtlichen Vertreter

Einstimmig wählte und bestellte der Gemeinderat die bisher schon für Umkirch tätigen ehrenamtlichen Mitglieder des gemeinsamen Gutachter-Ausschusses „Markgräflerland-Breisgau“ erneut für die anstehende Amtsperiode von Anfang 2025 bis Jahresende 2028. Der Ausschuss ist bei der Stadt Müllheim im Markgräflerland angesiedelt und dient der Ermittlung von Grundstückswerten und sonstigen Wertermittlungen in der Raumschaft. In der Ratssitzung erläuterte Bürgermeister Laub die Aufgaben des Gutachter-Ausschusses, anschließend berichteten die bisherigen und wiedergewählten ehrenamtlichen Gutachterinnen Petra Heisterkamp, von Beruf Steuerberaterin, und Diana Zeitler, von Beruf Architektin, von ihrer Arbeit.

### Vergabe der Plakatierungsflächen für die Bundestagswahl 2025

In der Gemeinde Umkirch regle eine Satzung die Wahlkampfplakatierung im öffentlichen Straßenraum, informierte Hauptamtsleiter Marcus Wieland. Demnach stellt die Gemeinde den an der Wahl teilnehmenden politischen Parteien, Wählervereinigungen und Einzelbewerbern in den vier Wochen vor der eigentlichen Wahl gebührenfrei Plakatier-Flächen zur Verfügung. In Umkirch werden dabei regelmäßig vier Plakatwände mit einer Fläche von jeweils 1,90 Metern Höhe und 4,20 Metern Breite aufgestellt. Die hierfür vorgesehenen Plätze sind die Ecke Gansacker – Gottheimer Straße, der Kämmele-Platz beim Gasthof „Pfauen“, im Wohngebiet Brünneleacker die Feldbergstraße und im Areal Mühlematten der Bereich an der Waltershofer Straße.

Die Wahlplakat-Tafeln sollen nun spätestens am 25. Januar 2025 aufgestellt sein. Laut Satzung entscheidet der Gemeinderat spätestens drei Tage vor dem Plakatierungs-Zeitraum über die genaue Aufteilung der zur Verfügung stehenden Flächen. Die Verwaltung schlägt aufgrund zu erwartender kurzfristiger Anträge vor, dass der Gemeinderat sie gemäß der Satzung beauftragt, die Aufteilung auf den Plakatierungsflächen entsprechend dem Ergebnis der letzten Bundestagswahl und den Anträgen von Parteien und Wählervereinigungen vorzunehmen. Diese Vorgehensweise hat sich in den letzten Jahren bewährt. Dem stimmte das Ratsgremium einstimmig zu.

## Anmeldungen für das KiTa-Jahr 2025/2026

Ab dem 1. September 2025 beginnt das neue Kindergarten- und Krippenjahr 2025/2026 (1. September 2025 bis 31. August 2026). Eltern werden darauf hingewiesen, die Anmeldungen in KiTa und Wichtelbande hierfür bis zum **31. Januar 2025** vorzunehmen. Spätere Anmeldungen werden noch berücksichtigt, können jedoch erst nachrangig behandelt werden. Der Voranmeldebogen für die KiTa steht auf der Homepage der Gemeinde unter [www.umkirch.de/Kinder-Jugend-Senioren/Kinderbildungszentrum-KiZ/KITAs](http://www.umkirch.de/Kinder-Jugend-Senioren/Kinderbildungszentrum-KiZ/KITAs) zum Download zur Verfügung.

Wichtig ist, dass eine Anmeldung auch schon dann vorzunehmen ist, wenn der Betreuungsplatz erst im Laufe des Kindergarten- bzw. Krippenjahres benötigt wird und nicht bereits zum 1. September. Da der persönliche Kontakt zur Wunschrichtung (KiTa, Wichtelbande) wichtig ist, sollten Eltern telefonischen Kontakt aufnehmen und bei Bedarf einen persönlichen Termin mit der jeweiligen Einrichtung vereinbaren. Die Kontaktdaten der Einrichtungen finden Sie auf der Gemeindeforum unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).

Die Gemeinde Umkirch verfolgt gemeinsam mit den Trägern der Kindertagesstätten das Ziel, ein bedarfsgerechtes Angebot sicherzustellen und flexible Öffnungszeiten zu schaffen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Gemeinde Umkirch



## Bekanntmachung

**Am kommenden Montag, 16. Dezember 2024 um 18:30 Uhr, findet im Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Umkirch statt.**

### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 09.12.2024
3. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Rechnungsjahr 2025
  - Beratung und Beschlussfassung
4. Verschiedenes

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Die Beratungsunterlagen zur Sitzung können vorab von interessierten Bürgerinnen und Bürgern auf unserer Ratsinformationsseite <https://umkirch.ris-portal.de> eingesehen werden

Walter Laub  
Bürgermeister

Gemeinde Umkirch



## Bekanntmachung

**Am kommenden Dienstag, 17. Dezember 2024 um 18:30 Uhr, findet im Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Umkirch statt.**

### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 16.12.2024
3. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Rechnungsjahr 2025
  - Beratung und Beschlussfassung
4. Verschiedenes

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Die Beratungsunterlagen zur Sitzung können vorab von interessierten Bürgerinnen und Bürgern auf unserer Ratsinformationsseite <https://umkirch.ris-portal.de> eingesehen werden.

Walter Laub  
Bürgermeister

## VORANKÜNDIGUNG



## Einladung zum Neujahrsempfang

**am 10.01.2025 in der Turn- und Festhalle**

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

alljährlich beim Neujahrsempfang schauen wir traditionell auf die letzten 12 Monate zurück und werfen einen Blick nach vorne auf die Aufgaben und Herausforderungen des gerade angebrochenen Jahres. Diese gute Tradition möchte ich am 10.01.2025 fortsetzen.

Im Namen des Gemeinderats darf ich Sie alle, insbesondere auch die ehrenamtlich engagierten Vertreter der Vereine, Verbände, kirchlichen und politischen Institutionen sowie unsere Neubürgerinnen und Neubürger deshalb herzlich einladen zum

**Neujahrsempfang  
der Gemeinde Umkirch  
am Freitag, 10. Januar 2025 um 19.00 Uhr  
in der Turn- und Festhalle Umkirch**

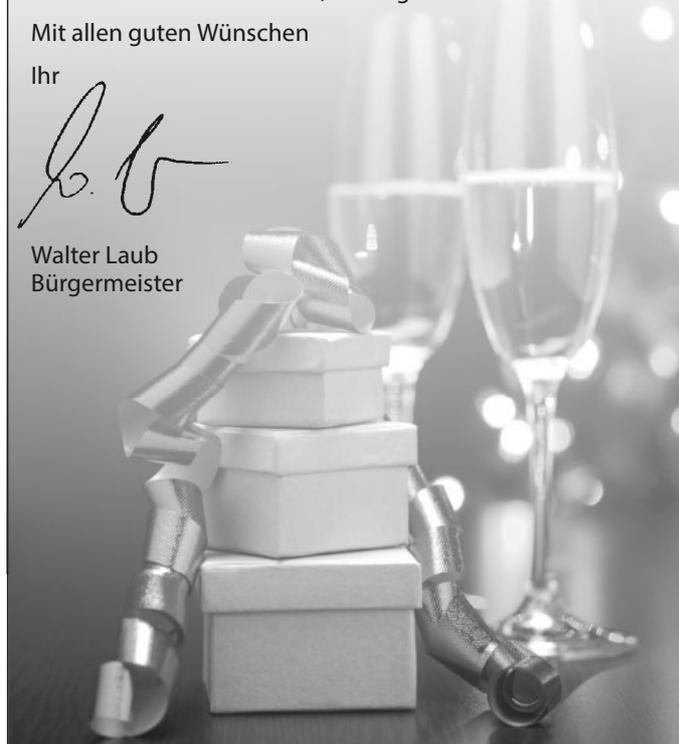
Neben dem Jahresrückblick und dem Ausblick auf das neue Jahr wird dieser Anlass auch die Gelegenheit bieten, besonders verdienten Menschen unserer Gemeinde Dank für ihr bürgerschaftliches Engagement auszusprechen.

Ich würde mich sehr freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

Walter Laub  
Bürgermeister



## Information Sozialberatung

### Abwesenheit

Die Sozialberatung ist **vom 20.12. bis 06.01.2024 nicht erreichbar.**

Mit freundlichen Grüßen  
Imke Muffler, Tel. 07665-505-19



## Erinnerung an die Ablesung der Erdgas- und Stromzähler 2024

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,

um die Jahresverbrauchsabrechnung korrekt durchführen zu können, bitten wir um ihre Mithilfe. Bitte lesen Sie den Zähler ab, tragen den Zählerstand auf der Karte ein und schicken diese termingerecht zurück. (Bitte nur die Ganzen und keine Nachkommastellen ablesen).

Sollten wir keine Zählerstände von Ihnen erhalten, werden wir Ihren Verbrauch rechnerisch ermitteln.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindewerke Umkirch GmbH

Beispiel: Stromzähler



Beispiel: Doppeltarifzähler



Beispiel: Gaszähler



GWU GmbH  
Vinzenz-Kremp-Weg 1  
79224 Umkirch  
Telefon 07665 505-400

**GWU** Leben  
mit  
Energie

## Neues von der Bürgerstiftung Umkirch

### Offener Suppentopf: ein Ort der Begegnung



Am 4. Dezember lud das Suppentopf-Team des Umkirch erleben e.V. zum dritten gemeinsamen Mittagstisch im Rentamt ein. Dieses Mal zauberte die Küche eine weihnachtliche Vor-, Haupt- und Nachspeise für alle Mitglieder, Freunde, Unterstützende und Besuchende.

Der Suppentopf ist dabei mehr als nur eine Mahlzeit – er ist eine Möglichkeit Gemeinschaft zu erleben. Das Essen wird auf Spendenbasis ausgegeben und Jeder und Jede ist willkommen – ganz gleich, ob Interessierende, Freunde, Mitglieder\*innen oder Helfende.

Fühlen Sie sich vom Suppentopf angesprochen oder wollen Sie auch bei anderen Aktivitäten helfen, dann melden Sie sich per Mail unter: [coralie@umkirch-erleben.de](mailto:coralie@umkirch-erleben.de)



### Bürgerstiftung Umkirch unterstützt mit Spende

Die Bürgerstiftung Umkirch hat kürzlich eine großzügige Spende an Umkirch erleben e.V. getätigt. Dadurch war es dem Suppentopf-Team möglich, neue und eigene Küchenutensilien anzuschaffen, um weiterhin die Gemeinschaft zu verwöhnen. Die Bürgerstiftung wurde 2013 gegründet und unterstützt seither mehr als 44 gemeinnützige Aktivitäten in Umkirch. Menschen, die sich in der Gemeinde wohlfühlen und eine Verbindung mit Umkirch haben, können der Bürgerstiftung Umkirch durch eine Zustiftung oder Spende etwas zurückgeben. Ganz nach dem Motto: von Bürgern für Bürger.

Wir möchten alle Bürgerinnen und Bürger ermutigen sich ebenfalls einzubringen. Denn jede Spende, egal in welcher Höhe, hat einen unschätzbaren Wert für das resultierende Gemeinwohl. Durch die Gemeinnützigkeit der Stiftung, kann auch eine steuerlich relevante Spendenbescheinigung ausgestellt werden.

Nähere Informationen zur Bürgerstiftung, wie die Förderrichtlinien oder das Antragsformular auf Förderung, finden Sie auf der Gemeinde-Homepage unter: [www.umkirch.de/Leben-in-Umkirch/Buergerstiftung](http://www.umkirch.de/Leben-in-Umkirch/Buergerstiftung).



# Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	• Beetpflege Kreis Ost abgeschlossen
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abbau Weihnachtsmarkt abgeschlossen</li> <li>• Reparatur an der Heizung des Bauwagens der Gartengruppe ist abgeschlossen</li> <li>• Möbelaufbau in der Behelfsunterkunft für den weiteren Bezug läuft</li> </ul>

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörsen zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



### Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:



<b>Datum:</b>	14.11.2024
<b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b>	70
<b>Messpunkt:</b>	B 31A
<b>Einsatzzeit:</b>	5.10 – 11.30 Uhr
<b>Gemessene Fahrzeuge:</b>	4614
<b>Beanstandungen:</b>	133
<b>Höchstgeschwindigkeit:</b>	94

<b>Datum:</b>	21.11.2024
<b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b>	70
<b>Messpunkt:</b>	B 31A
<b>Einsatzzeit:</b>	13.01 – 15.55 Uhr
<b>Gemessene Fahrzeuge:</b>	2254
<b>Beanstandungen:</b>	111
<b>Höchstgeschwindigkeit:</b>	103

### Öffnungszeiten des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald rund um Weihnachten und Neujahr



Die Verwaltungsgebäude des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald bleiben über Weihnachten und den Jahreswechsel an den Feiertagen geschlossen. Zudem bleiben die Gebäude auch am Freitag, 27. Dezember, für Besucherinnen und Besucher geschlossen.

## ABFALLBESEITIGUNG

Donnerstag, 19.12.2024	Gelbe Tonne
Samstag, 21.12.2024	Restmüll



### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
 e-mail: [Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

---

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

**In den Schulferien:**

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



### Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Jan Stapperfenne und Janosch Krug  
 E-Mail: [jugendzentrum@umkirch.de](mailto:jugendzentrum@umkirch.de)  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

### Öffnungszeiten Juze

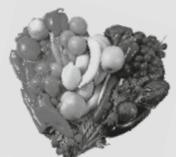
	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00			14.30-16.00 GTS		
16.00					JG & MG 14.30-17.30
17.00			17.00-18.00 Beratung	15.00-20.00 Offener Treff Kinder	
18.00	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche			
19.00			18.00-20.00 Offener Treff Jugendliche		18.00-20.00 Offener Treff Jugendliche
20.00					
21.00					




## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem  
**Gutshof**




Beim gemeinsamen Aufwärmtraining sowie bei gezielten Wurfübungen an verschiedenen Stationen konnten die Schülerinnen und Schüler mit den Handbällen üben und hatten dabei große Freude und Motivation.



Ziel des Handballtage ist es u.a. die Zusammenarbeit zwischen Schulen und Vereinen vor Ort zu verbessern und zudem die Schülerinnen und Schüler für den aufregenden Mannschaftssport Handball zu begeistern. Wer weitere Informationen und Trainingszeiten der Jugendmannschaften des TSV March erhalten möchte, sollte die Homepage vom TSV March besuchen.

### Teilnahme der Mädchen der Grundschule Umkirch bei „Jugend trainiert für Olympia“



Am 27. November 2024 nahmen die Mädchen der ersten bis dritten Klasse der Grundschule Umkirch beim Grundschulwettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ im Gerätturnen teil.



Mit viel Begeisterung und Einsatz turnten die Mädchen gegen 32 weitere Mannschaften von verschiedenen Grundschulen aus der Umgebung. Die Mädchen zeigten tolle Leistungen und erzielten den 28. Platz. Es war ein toller Tag voller sportlicher Erlebnisse und Teamgeist! Wir sind stolz auf die Leistungen unserer jungen Turnerinnen

### Handballaktionstag 2024 an der Grundschule Umkirch



Auch in diesem Jahr durften einige Klassen der Grundschule Umkirch am Handballaktionstag teilnehmen. Wie in den Jahren zuvor war auch heuer Thomas Gerspach vom TSV March als Gasttrainer an der Schule. Eine Klasse 1 und die beiden Klassen 2 kamen in den Genuss seiner langjährigen Erfahrung als aktiver Handballspieler und Trainer. Und in diesem Jahr hatte er sogar ein Geschenk für die Schule mitgebracht. 15 nigelnagelneue grellgrüne Handbälle, gesponsert von der Gesundheitskasse AOK, quasi als Belohnung für Kooperationsarbeiten und – Aktionen zwischen Schulen und Vereinen.

### Nikolaus besucht die Grundschule



Am 06.12.2024 bekam die Grundschule hohen Besuch. Der Nikolaus war zu Gast an der Grundschule Umkirch und besuchte alle Klassen. Unterstützt wurde er dabei von einem freundlichen Helfereif.

Besonders die kleinen Schülerinnen und Schüler staunten, als sie den groß gewachsenen Mann in seinem edlen Gewand mit seinem goldenen Buch sahen. Aus diesem las der Nikolaus jeder Klasse vor, lobte die vorbildlichen und guten Taten der Kinder, aber wies ebenso auf Verbesserungswürdiges hin.



Mit einer Extra Portion Obst (Danke an die Spende der Firma Merkur Frucht) gingen die Kinder gut gelaunt in das Nikolauswochenende.

Die Grundschule bedankt sich für den hohen Besuch und freut sich auf das Wiedersehen im nächsten Jahr.

## Adventssingen in der Grundschule Umkirch

In Umkirch hat sich das Adventssingen als eine herzerwärmende und festliche Tradition etabliert, die die Vorweihnachtszeit für die Schülerinnen und Schüler besonders macht. Am Donnerstag, den 5. Dezember, versammelten sich alle Kinder und Lehrkräfte um 9 Uhr in der Mensa, um gemeinsam in die Welt der Weihnachtslieder einzutauchen. Einige Schülerinnen und Schüler begleiteten die Lieder mit Musikinstrumenten oder trugen selbst ein Stück vor, was die festliche Atmosphäre noch verstärkte.



Ein weiteres Highlight war die Lesung von Herrn Früh, der die bewegende Geschichte „Es klopft bei Wanja in der Nacht“ vortrug. Seine Erzählung fesselte die Kinder und Lehrerinnen und Lehrer gleichermaßen und brachte eine besinnliche Stille in den Raum, die nur von den sanften Klängen der Weihnachtslieder unterbrochen wurde. Die selbstgebastelte Dekoration in der Mensa trug zusätzlich zu einer warmen, einladenden und vorweihnachtlichen Stimmung bei.



Für die kommenden zwei Donnerstage vor Heiligabend sind weitere Adventssingen geplant. Es ist eine Zeit, in der die Schule zusammenkommt, um durch Musik und gemeinsames Singen die festliche Zeit zu zelebrieren.



## Der 35. Umkircher Weihnachtsmarkt vom 6.12. - 8.12.24: die Grundschule Umkirch war dabei!

Am Sonntag, 8.12. um 12 Uhr war es soweit. Die Kinder der Klasse 3b hatten sich bereits eine halbe Stunde vorher für ihren Auftritt in Schale geworfen. Sie sangen zur Öffnung des Marktes Jingle Bells in drei Sprachen sowie die Europahymne "Freude, schöner Götterfunken".



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarramt [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Das Pfarrbüro ist vom 16.12.24 bis 14.01.25 nicht besetzt

**Diakonin Friederike Schilka:** mobil: 0157 54138232

Mail: [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

### Freitag, 13. Dezember:

17.00 Uhr Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum

### Sonntag, 15. Dezember – 3. Advent:

11.00 Uhr Familien-PASTA-Gottesdienst

Diakonin Friederike Schilka

Im Anschluss laden wir herzlich zum gemeinsamen Mittagessen mit Nudeln und Sauce ein!

### Dienstag, 17. Dezember:

19.00 Uhr Bibel im Gespräch, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

### Donnerstag, 19. Dezember:

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

### Samstag, 21. Dezember:

08.00 Uhr Krippe & Croissant, Evang. Gemeindezentrum

### Sonntag, 22. Dezember – 4. Advent:

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrer Rainer Heimbürger

### Veranstaltungen in unserer Nachbargemeinde March:

#### Samstag, 14. Dezember:

18.00 Uhr 125. Konzert der Reihe kreuz & quer des Bauvereins bietet ein

**Bibel im Gespräch**

Wir treffen uns am **Dienstag, 17. Dezember 2024 um 19 Uhr** im *Evang. Gemeindezentrum, March*



Alle, die sich darüber austauschen wollen, wie ein Bibeltext für unseren Alltag relevant wird, sind herzlich eingeladen.

**KRIPPE & CROISSANT  
Morgenandacht**

Am Samstag, 21.12.2024, wollen wir an eine schöne Tradition unserer Kirchengemeinde anknüpfen und laden um 8:00 Uhr zu einer Andacht ins Gemeindezentrum ein, um uns auf Weihnachten einzustimmen. Danach lassen wir uns Kaffee oder Tee und leckere Croissants schmecken.

**GOSPEL-LICHT AM ADVENTSHIMMEL  
am Abend vor dem 3. Advent.**

Das Trio MANARA mit den drei Musik-Profis Amely Heim, Angela Mink und Ralf Tonding lässt seine Liebe zur Weihnachtlichen Musik ertönen.

Marin-Luther-Kirche, March

**Wochenspruch**

Bereitet dem Herrn den Weg; denn siehe, der Herr kommt gewaltig.  
Jesaja 40,3.10

**Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeinédiakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.****Ökumene****LEBENSMITTELSPENDEN  
FÜR MENSCHEN IN NOT**

Wie in den vergangenen Jahren auch, lädt der Caritasausschuss der Katholischen Kirchengemeinde March-Gottenheim in der Zeit von St. Martin, den 11. 11. bis zum 3. Advent 15.12.2024 wieder zur Lebensmittelspendenaktion ein. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns auch in diesem Jahr wieder unterstützen können.

In Zusammenarbeit mit Frau Dorit Siegel vom Caritasverband werden zum Weihnachtsfest wieder Pakete gepackt und verteilt. Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoo, etc.)

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc.



Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke.

Bitte beachten Sie, dass das Haltbarkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den Kirchen bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich. Auch tagsüber sind unsere Kirchen (in der Regel) geöffnet.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March, Umkirch und Bötzingen beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In March können die Lebensmittel im evangelischen Gemeindezentrum in Buchheim abgegeben werden. In Umkirch steht ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche.

Wenn es Ihnen nicht möglich ist, Ihre Spende in die Kirche zu bringen, holen die Mitglieder des Caritasausschusses der einzelnen Orte auch gerne Ihre Lebensmittelspende nach telefonischer Rücksprache bei Ihnen ab.

Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden. Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden. Dies sind: in allen Gemeinden der Kirchengemeinde March-Gottenheim,

**Für Umkirch**

Frau Meike Wangerin

Frau Sabine Fiedelmeier Tel.: 07665/9475959 AB

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Siegel vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brsg. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965449 gerne weitere Auskünfte.

Auch das Pfarrbüro Hugstetten Tel.: 425300 steht für Informationen gerne zur Verfügung. Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Förderer

**Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de

**Gottesdienste vom 14.12. bis 22.12.24****Samstag, 14.12.**

07.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Roratemesse

15.00 Uhr St. Georg, Buchheim  
Beichtgelegenheit

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen  
Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 15.12. 3. Adventssonntag**

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim  
Eucharistiefeier

10:15 Uhr Ev. Kirche, Eichstetten  
Ökumenischer Gottesdienst

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten  
Jugendgottesdienst

**Montag, 16.12.**

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen  
Eucharistiefeier

**Dienstag, 17.12.**

07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten

Laudes - das Morgengebet der Kirche

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Rosenkranz
- 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen  
Eucharistiefeier

**Mittwoch, 18.12.**

- 07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen  
Gebet in Stille
- 09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim  
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier

**Donnerstag, 19.12.**

- 07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Gottesdienst im Kerzenschein anschl. Frühstück im  
Gallussaal
- 16.00 Uhr Seniorenzentrum, March  
Ökumenischer Gottesdienst
- 18.30 Uhr St. Georg, Buchheim  
Eucharistiefeier
- 20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Andacht
- 21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Komplet - das Nachtgebet der Kirche

**Freitag, 20.12.**

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Eucharistiefeier

**Samstag, 21.12.**

- 07.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Gottesdienst im Kerzenschein
- 15.00 Uhr St. Georg, Buchheim  
Beichtgelegenheit
- 18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 22.12. 4. Adventssonntag**

- 09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen  
Eucharistiefeier
- 10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Eucharistiefeier **herz&hand**

**Eine große Überraschung!**

Wir haben von der Firma Sexauer GmbH, Heizung und Sanitär in Bötzingen, eine Geldspende in Höhe von 1.000 Euro erhalten. Vielen Dank an Volker und Katrin Sexauer. Wir freuen uns riesig und sagen „Vergelt's Gott“. Davon kaufen wir haltbare Lebensmittel, welche wir neben den frischen Produkten, ebenfalls Menschen helfen, ihren Alltag etwas sorgenfreier zu gestalten. Die Lebensmittelausgabe ist weiterhin immer mittwochs von 12 bis 13:30 Uhr in der Katholischen Kirche St. Gallus in March-Hugstetten, Engelgasse 25.

**Bitte beachten: Am Mittwoch, 25. Dezember entfällt die Ausgabe. Der erste Ausgabetag im Neuen Jahr ist am Donnerstag, 2. Januar 2025.** Für das herz&hand-Team: Astrid Siegel, Tel. 07665/3777 oder E-Mail [siegel-march@t-online.de](mailto:siegel-march@t-online.de)

**Ökumenischer Seniorenkreis**

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288  
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 16. Dezember 2024 ab 15 Uhr im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Guts-hof). Wir machen Ferien vom 23. Dezember 2024 bis zum 6. Januar 2025. Männerstammtisch am Dienstag, 7. Januar 2025 ab 15 Uhr

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit. Für das Neue Jahr 2025 wünschen wir viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit



## AUS DEN VEREINEN



**Umkirch erleben**

**Adventsstimmung beim "Offenen Suppentopf"**

Der „Offene Suppentopf“ Anfang Dezember war ein besonderer Termin für unser Team – zum einen standen mit Tafelspitz, Kürbis- und Nudelsuppe, selbstgemachtem Tiramisu und Linzertorte ein aufwändiges weihnachtliches Menü auf dem Programm, das den Gästen wieder sehr gut schmeckte.

Zum anderen war mit Professor Uwe Blaurock der Vorsitzender der Umkircher Bürgerstiftung zu Gast. Durch die großzügige Förderung von 900 Euro durch die Bürgerstiftung konnte unser Verein in eine hochwertige Küchenausstattung investieren, die es möglich macht, für eine große Menge an Besucherinnen und Besuchern zu kochen. Dafür möchten wir uns bei der Bürgerstiftung sehr herzlich bedanken!

Ein großes Dankeschön geht außerdem an unser ehrenamtliches Suppentopf-Team: Mehr als 100 Gäste zeigen, dass das Angebot gut angenommen wird und sich viele Menschen über die Möglichkeit, ein Mittagessen in der Ortsmitte in Gemeinschaft zu verbringen, freuen!

Im Januar wird das Suppentopf-Team eine verdiente Pause einlegen, der Februar wird aber wieder ein Mittagessen in Gemeinschaft vorhalten.

Wenn Sie über den genauen Termin informiert werden möchten, lesen Sie aufmerksam das Nachrichtenblatt, schauen auf unsere Webseite ([umkirch-erleben.de](http://umkirch-erleben.de)) oder abonnieren Sie unseren Newsletter: [umkirch-erleben.de/newsletter](http://umkirch-erleben.de/newsletter)



*Vegetarische Kürbissuppe war nur eines der Gerichte, die beim vorweihnachtlichen "Offenen Suppentopf" im Rentamt gekocht wurde.*  
Foto: Imke Senst

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



## Gut besuchte Kaffeestube beim Weihnachtsmarkt

Baklava, Hefekranz, Haselnuss-Sahne-Torte, selbstgemachte Lebkuchen, Shaklama mit Kardamon – wer am Weihnachtsmarkt den Weg ins Rentamt gefunden hat, konnte sich über ein vielfältiges Angebot an Kuchen und Gebäck freuen. Besonders am Sonntag wurde das Angebot, in der warmen Kaffeestube zu verweilen, gut angenommen. Die bunte Mischung aus Klassikern, veganen Kuchen und internationalen Spezialitäten wurde von den Gästen ebenso gelobt wie die gemütliche Atmosphäre in der weihnachtlich dekorierten Kaffeestube. Ein herzliches Dankeschön an alle, die uns besucht haben oder unseren Verein mit Kuchen Spenden, an der Theke und beim Kaffeekochen unterstützt haben!



Das Team von "Umkirch erleben" hatte für die Gäste des Weihnachtsmarkts ein vielfältiges Kuchenangebot vorbereitet. Foto: Ines Staffa

## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

### Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225  
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

### Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849  
(nur mit Voranmeldung)

### Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.00 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

### Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

## Weihnachtsgruß 2024

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, das Jahr 2024 neigt sich mit großen Schritten dem Ende entgegen. Wir genießen die Adventszeit, zünden Kerzen an und vergnügen uns auf dem Weihnachtsmarkt.

Auch in diesem Jahr durften wir Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt bewirten und den ein oder anderen Plausch mit Ihnen halten.

Wir sagen Danke an alle Helferinnen und Helfer, die an den Ständen und in der Küche, aber auch bei Auf- und Abbau uns Ihre Zeit geschenkt und uns die Organisation und Umsetzung ermöglicht haben. Trotz des Wetters haben uns zahlreiche Besucherinnen und Besucher an unseren Ständen aufgesucht, auch dafür ein Dankeschön. Es war ein langes, aber erfolgreiches Wochenende.

Wenn wir uns das Datum genauer anschauen, dann fällt auf, dass in diesem Jahr der 35. Umkircher Weihnachtsmarkt auf den 06.12.2024, den sogenannten Nikolaustag fiel. Ganz selbstverständlich feiern wir jedes Jahr diesen Tag in der Adventszeit, an dem die Kinder vom Nikolaus beschenkt werden.

Doch wer war dieser Nikolaus eigentlich? Damals und heute galt St. Nikolaus (Bischof Nikolaus von Myra, um 300 n. Chr.) als gütiger und hilfsbereiter Mann, ein gutes Vorbild in seinem Handeln und Wirken. Damals wie heute gibt es einige Menschen, die für Ihre Mitmenschen da sind und die Welt in diesen krisengebeutelten Tagen ein bisschen freundlicher und den Alltag ein wenig leichter machen.

So versuchen auch wir als DRK OV Umkirch tagtäglich in den Angeboten, Veranstaltungen und Hilfestellungen für die Einwohner in Umkirch einen kleinen Beitrag zu leisten. Einen Beitrag für ein soziales und friedliches Miteinander! Und all dies wäre ohne Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, nicht möglich – ganz herzlichen Dank dafür!

Durch Ihre Mitgliedsbeiträge und Geldspenden unterstützen Sie ausschlaggebend unsere Arbeit in Umkirch.

Danke sagen wir allen Engagierten: Durch Ihren Einsatz können wir die Nachbarschaftshilfe, die Aktivierenden Hausbesuche, den Blutspendetermin, die Sanitätsdienste, die Weihnachtsbesuche, das Ferienprogramm für Jugendliche und Senioren und vieles mehr durchführen.

Vielen Dank auch unseren Übungsleiterinnen und Übungsleitern, die Woche für Woche mit Spaß und tollen Ideen mit unseren Seniorinnen und Senioren Gymnastik, Tanz, Radfahren, Bewegungstreff und Gedächtnistraining absolvieren.

Bei den Bereitschaftsmitgliedern und der Bereitschaftsleitung möchten wir uns ebenfalls für Sanitätsdienste in und um Umkirch, für die Aktivitäten bei der „Region der Lebensretter“ und für den Einsatz bei Notfalleinsätzen bedanken.

Den Gruppenleitern vom Jugendrotkreuz sagen wir für die wertvolle Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen ebenso ein großes Dankeschön.

Im Flüchtlingshelferkreis arbeiten auch einige Rotkreuz-Mitarbeiter mit – auch Ihnen möchten wir für Ihre Arbeit und Unterstützung danken. Kriege und Vertreibungen halten an, somit ist die Arbeit mit geflüchteten Menschen wichtig und wertvoll!



**Uns ist wichtig, dass die sieben Rot Kreuz-Grundsätze auch in Umkirch gelebt werden. Einer davon besagt, dass allen hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe gewährt wird, allein nach dem Maß der Not. Das Rote Kreuz setzt sich im Zeichen der Menschlichkeit für das Leben, die Gesundheit, das Wohlergehen, den Schutz, das friedliche Zusammenleben und die Würde aller Menschen ein.**

Mit Ihnen allen wollen wir auch im kommenden Jahr nach diesen Grundsätzen des Roten Kreuzes handeln, zum Wohle aller Mitbürgerinnen und Mitbürger in Umkirch.

Wir freuen uns weiterhin auf Ihre tatkräftige Unterstützung und wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und für das Jahr 2024 alles Gute!

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Im Namen der gesamten Vorstandschaft,  
Amelie Heitz  
Oliver Klott  
Florian Mutter

## 15 Jahre Weihnachtsbesuche bei den Umkircher Seniorinnen und Senioren

Einsamkeit ist eines der großen sozialen Probleme unserer Zeit. Die Weihnachtszeit steht für Miteinander, doch viele fühlen sich gerade dann allein. Mit unseren Umkircher Weihnachtsbesuchen setzen wir auf das, was wirklich zählt: Zusammenhalt.

Auch dieses Jahr wieder, mittlerweile schon zum fünfzehnten Mal seit dem Jahr 2009, besuchen wir die Umkircher Seniorinnen und Senioren während der Adventszeit. 20 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sind in der Gemeinde unterwegs, um für die Seniorinnen und Senioren da zu sein.

Wir freuen uns schon sehr auf schöne, gemeinsame Stunden und anregende Gespräche.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

### Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr  
Anfänger und Fortgeschrittene  
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

### Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag  
18.00 – 18.50 Uhr  
Trainerin: Nancy Herz

### Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer: Fredy Herz, Tel.: 07665-6374,  
E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)  
Vorsitzende: Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,  
E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)



## Freizeitsportverein Umkirch

### Der Freizeit-Sportverein Umkirch sucht neue Mitspieler (m/w/d)

Wenn du schon etwas Erfahrung im Volleyballspielen hast und Lust hast, in einem netten Team Volleyball zu spielen, dann komm doch einfach mal bei uns vorbei.

Wir trainieren jeden Dienstag um 20.30 Uhr in der Turn- und Festhalle in Umkirch.

Kontakt: [fsv\\_umkirch@web.de](mailto:fsv_umkirch@web.de)



## Musikverein Umkirch

### Weihnachtsmarkt

Mit drei Weihnachtsliedern hat eine Abordnung der JUKA und der JUKA-Kids den zweiten Tag des Weihnachtsmarktes musikalisch eröffnet.



## Judosportzentrum Umkirch

Ein herzliches Dankeschön an alle Unterstützer und Helfer der Judo-Hütte auf dem Weihnachtsmarkt! Ohne eure tatkräftige Hilfe, euren Einsatz und eure gute Laune wäre diese wundervolle Zeit nicht möglich gewesen. Ein großes Danke auch an alle Besucher und treuen Gäste, die uns dieses Jahr mit ihren freundlichen Gesichtern und fröhlichen Gesprächen bereichert haben. Ihr habt dafür gesorgt, dass wir gemeinsam den Weihnachtsmarkt genießen konnten. Wir freuen uns schon darauf, euch im nächsten Jahr wiederzusehen!

Warum kommen Judokas immer pünktlich?  
Antwort letzte Woche: Rot-weiß  
(in einem gestreiften Muster) -> Fredy Herz.

### Trainingszeiten

**Judo** (ab 12 Jahre):  
Montag & Freitag  
19.00 - 20.30 Uhr  
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

**Kinder Judo** (5 bis 8 Jahre):  
Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr  
Anfänger  
Trainerteam: Nancy Herz



## Schachclub Umkirch 1969

**Seit 1975 richtet der Schachclub Umkirch das traditionsreiche Neujahrsturnier aus. Dieses Turnier findet am 5. Januar 2025 erneut in der Turn- und Festhalle in Umkirch statt.**

Im vierten Rundenspiel erreichte die erste Mannschaft zu Hause 4:4 gegen SC Hornberg. Es gewann Tobias Gugel und Claudio Bruno; remis spielte Wolfgang Risch, Ronny Blum, Michael Fuss und Wolfgang Dederichs. Die zweite Mannschaft spielte zu Hause 3,5:2,5 gegen SC Simonswald. Es gewann Znar Qaidy und Lorenz Ziser; remis spielte Arnold Lehmann, Waldemar Ballardt und Paul Samlenski. Die dritte Mannschaft spielte zu Hause 2:2 gegen SC Ebringen 3. Es gewann Jaron Orth und Hendrik Jung.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:  
Anfänger Jugendgruppe: Ferien bis zum 4. Januar 2025  
Fortgeschrittene Jugendgruppe:  
donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr  
Erwachsene: donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:  
<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:  
mittwochs von 14.30 bis 15.30 Uhr  
Schach-AG in der Grundschule Hugstetten:  
mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

— SOZIALVERBAND

**VdK**

**VdK Ortsverband**

... **March/Hochdorf/Umkirch**

### Zur sozialen Sicherheit

#### - Beratung durch den Sozialverband VdK

Auch in March, Hochdorf und Umkirch gibt es den Sozialverband VdK. Mit knapp 2,2 Millionen Mitgliedern in ganz Deutschland ist der Sozialverband VdK Deutschland derzeit die größte Selbsthilfeorganisation älterer, behinderter, kranker und chronisch

leidender, aber auch gesunder und vitaler Menschen jeglichen Alters. Der VdK berät und vertritt seine Mitglieder in allen Belangen der gesetzlichen Rentenversicherung, der berufsgenossenschaftlichen Unfallversicherung sowie auf den Gebieten der gesetzlichen Kranken- und Pflegeversicherung, der Arbeitslosenversicherung ebenso wie im Behinderten- und Sozialhilferecht vor Behörden, Sozial- und Verwaltungsgerichten.

Auf Ortsverbandsebene wird neben der Beratung über das Dienstleistungsangebot des VdK die Geselligkeit gepflegt. Es finden u.a. Treffen und Zusammenkünfte sowie Ausflüge über das Jahr verteilt statt. Es ist für jeden etwas dabei. Geboten wird Hilfe zur Selbsthilfe bei gesundheitlich schweren Belastungen gleichermaßen wie in sozial schwierigen Zeiten.

#### **Ansprechpartner vor Ort ist:**

Ruth Wedelich, 79224 Umkirch, Gottenheimer Str. 41,  
Tel. 01573/57 49 82 6

Nicole Bobbermin, 79108 FR-Hochdorf, Grünlandstr. 6,  
Tel. 0171/80 44 00 1 abends

Herbert Schießel, 79232 March-Buchheim, Gottenheimer Str. 4,  
**Vorsitzender** Tel. 07665/2437

Berta Hunn, 79232 March-Neuershausen, Möslestr. 8,  
Tel. 07665/2675

Irmgard und Heinz Krieg, 79232 March-Hugstetten, Landstr. 26a  
Tel. 07665/4801

Sarah Schießel, 79232 March-Buchheim, Gottenheimer Str. 4,  
**Frauenbeauftragte** Tel. 07665/2437

**Für die sozialrechtliche Beratung und Rechtsvertretung zuständig ist die VdK-Servicestelle Freiburg, Bertoldstr. 44, 79098 Freiburg, Tel. 0761/504490**

## VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)



### VfR-Abteilung Fußball

#### **Auf guten Weg zum Liganiveau**

Trotz der letzten beiden Niederlagen scheint das SG-Team auf einem guten Weg zur Konkurrenzfähigkeit in der Kreisliga A zu sein. Der Trainingsfleiß mit spielerisch deutlich gesteigerter Reife gibt Grund zur Hoffnung nach der Winterpause noch eine erfolgreiche Aufholjagd zu starten. Neu hinzukommende Spieler könnten dabei helfen. Wenn auch kein dringend benötigter Goalgetter dabei ist. Es gilt dem jungen engagierten Team fest die Daumen zu drücken.

SC March - SG Solvay/Umkirch 4:1  
Tor SG: Claudio Mirandola

SG Solvay/Umkirch – PSV Freiburg 0:2

Wolfgang Sarau

### VfR Abteilung Jugend-Basketball

#### **Ein starkes Jahr für die VfR Umkirch Basketball Kids!!!**

Ein aufregendes Jahr 2024 der neuen Jugend-Basketballabteilung des VfR Umkirch neigt sich so langsam dem Ende zu. Die Begeisterung für Basketball hat viele Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 13 Jahren neugierig gemacht und somit konn-

ten sich bereits 2 feste Teams aus einer bunten Mischung von Mädchen und Jungs entwickeln:  
Ein Jungen-Team (8–11 Jahre) und  
Ein Mädchen-Team (11–13 Jahre)  
Beide hochmotiviert, mit viel Energie und Teamgeist

Trotz der Herausforderungen in der Anfangsphase ist der Kern der Gruppe beständig geblieben, und alle haben sich sichtbar weiterentwickelt.

#### **Neues im Trainerteam:**

Der Verein ist glücklich, aber auch etwas traurig über eine wichtige Veränderung im Trainerteam:

- Tony Lapschin, musste uns aus privaten Gründen verlassen. Wir danken ihm herzlich für seine großartige Aufbauarbeit in der ersten Saison und wünschen seiner Tochter weiterhin viele Erfolge beim USC.
- Gleichzeitig freuen wir uns riesig, Kathrin Heiny im Team begrüßen zu dürfen. Kathrin ist seit November'24 dabei, hat früher selbst jahrelang Basketball gespielt und bringt viel Erfahrung und Motivation mit. Mit ihrer Unterstützung hoffen wir, im nächsten Jahr häufiger Basketballzeiten anbieten zu können und die Abteilung weiter auszubauen.

#### **Herausforderungen im ersten Jahr:**

Das erste Jahr brachte auch einige Herausforderungen mit sich:

1. Hallenkapazitäten: Das Training musste weiterhin jeden zweiten Samstagvormittag stattfinden, da unter der Woche keine zusätzlichen Hallenzeiten verfügbar sind. Auch blockierte Wochenenden führten dazu, dass es immer wieder längere Pausen ohne Training gab.
2. Fehlende Spielfeld-Ausstattung: Da es in der Halle nach wie vor keine Basketballlinien und keine Großfeldkörbe gibt, war es auch dieses Jahr nicht möglich, regelgerechtes Training anzubieten. Stattdessen konzentrierte sich das Training weiterhin auf grundlegende Fähigkeiten:
  - Dribbling, Passen, Werfen, Ballkontrolle
  - Spielerisches Training mit viel Freude und Teamgeist.

#### **Ausblick auf das erste Halbjahr 2025**

Die neue Saison startet am:

**Samstag, den 18. Januar 2025, um 10:00 Uhr und....**

Die folgenden Trainingstermine stehen auch schon fest:

**25. Januar** und **01. Februar 2025**

jeweils wie gewohnt zwischen 10h -12h in der Turnhalle Umkirch.

Ziel bleibt es, die beiden Teams weiter zu stärken und neuen Spielerinnen und Spielern den Einstieg zu ermöglichen.

Ein wichtiger Schritt für die Zukunft wäre weiterhin die Verbesserung der Trainingsbedingungen durch Spielfeldmarkierungen und geeignete Körbe. Diese Ausstattung ist dringend notwendig, um die Grundlage für ein regelgerechtes Training und erste Spielmöglichkeiten zu schaffen.

#### **Weihnachtsgrüße:**

Zum Jahresausklang möchten wir uns bei allen Basketballfreunden für ihre Unterstützung bedanken und wünschen allen eine wunderschöne und besinnliche Vorweihnachtszeit. Wir freuen uns über alle begeisterten und neugierigen Kids zwischen 8 und 13 Jahren, die Lust haben, zu uns zu stoßen und Teil unserer wachsenden Basketballabteilung zu werden.

#### **Unser Weihnachtstraining findet am:**

**21. Dezember 2024, 10:00h**

statt und bildet den Abschluss eines erfolgreichen Jahres. Danach verabschieden wir uns in die Weihnachtspause, um am 18. Januar 2025 frisch und motiviert wieder zu starten. Wir freuen uns schon darauf, alle im neuen Jahr wiederzusehen und gemeinsam weiterzumachen!

**Fazit:**

Das erste Jahr der VfR Basket-Kids war ein wichtiger Schritt, um Basketball in Umkirch zu etablieren. Trotz der nach wie vor bestehenden Herausforderungen haben die Kinder und Jugendlichen mit großem Engagement trainiert und gezeigt, dass der Spaß am Spiel im Vordergrund steht.

Die gesamte Abteilung blickt mit Vorfreude auf 2025, auf mehr gemeinsame Trainingseinheiten und darauf, den Basketballsport in Umkirch weiter voranzubringen.

Basketball lebt in Umkirch – und die VfR Baskets wachsen mit jedem Training weiter!



## VfR-Abteilung Volleyball

**1. Mannschaft (Regionalliga Süd)**

3:1 Niederlage in Heidelberg mit Zuversicht

Am Samstag, den 7.12. reiste der 9-Personen-Kader des VfR Umkirch zum Auswärtsspiel in Heidelberg an.

Der erste Satz begann mit etwas Startschwierigkeiten und das Team hat zu lange gebraucht, um ins Spiel reinzufinden und untereinander Vertrauen zu fassen. Trotz zunehmender Stabilität und guter Abwehraktionen, überzeugte das gegnerische Team mit starken Block- und Angriffaktionen und wir mussten den Satz 25:17 abgeben.

Mit positiver Energie aus dem Ende des ersten Satzes starteten wir in den zweiten Satz. Dieser zeugte von druckvollen Aufschlägen, einer stabilen Annahme und wenig Eigenfehlern beim VfR. Der Satz ging deutlich (25:11) auf das Haben-Konto.

Auch im nächsten Satz wollte man motiviert hier anknüpfen. Die Spielerinnen konnten weiterhin mit einer guten Annahme überzeugen und spannende Ballwechsel mit beeindruckendem Kampfgeist und einer guten Sicherung des starken gegnerischen Blocks waren geboten. Ein Satz auf Augenhöhe, der am Schluss leider an die Gegnerinnen abgegeben werden musste.

Im vierten Satz hat der VfR leider den Faden verloren und konnte nicht mehr die Leistung aus den vorherigen Sätzen abrufen. Zunehmende Eigenfehler und „ausgehende Puste“ haben uns nicht mehr mit den Gegnerinnen mithalten lassen, die den Satz deutlich für sich entscheiden konnten.

Trainer Philipp war insgesamt mit der Teamleistung trotz Niederlage zufrieden. Wir behalten die kämpferische und starke Leistung der ersten 3 Sätze in positiver Erinnerung und blicken damit zuversichtlich auf den letzten Spieltag des Jahres 2024, das Heimspiel am Samstag, den 14.12.

MVP wurde Außenangreiferin Laura mit der Nummer 4.

**Samstag, 14.12.2024 19.30 Uhr Neue Sporthalle Opfingen  
VfR Umkirch - TG Bad Waldsee ( Tabellenplatz 5 )**

**2.Mannschaft ( Bezirksliga Süd )**

**Sonntag, 15.12.2024 11.00 Uhr Humboldthalle Weil  
VC Weil 2 - TV Whyll - VfR Umkirch 2**

**3.Mannschaft ( Kreisliga Mitte )**

**Samstag, 14.12.2024 14.00 Uhr Neumattenhalle Mündingen  
VSG Mündingen 3 - SV Waldkirch 2 - VfR Umkirch 3**



## SONSTIGES

Die Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl (ca. 3.750 Einwohner/-innen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete

### Sachbearbeitung (m/w/d)

**Standesamt & Hauptamt,  
Umfang 50-80%**

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite <http://www.eichstetten.de>



Die Gemeinde Merdingen (ca. 2.600 EW) sucht zum 01. März 2025 oder spätestens zum 01.06.2025 eine/n Nachfolger/in für den ausscheidenden

### Bauamtsleiter (m/w/d)

**für eine unbefristete Vollzeitstelle  
im Bauamt**

Nähere Informationen zu der Ausschreibung finden Sie unter [www.merdingen.de](http://www.merdingen.de) oder unter QR-Code



Bürgermeisteramt Merdingen,  
Kirchgasse 2, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 / 90 94 10

WIR BERATEN SIE GERNE!

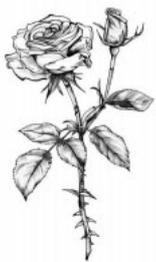
☎ 07771 9317-11

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service





## *Herzlichen Dank*

möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

*August Mutschler*

27.3.1939 – 9.11.2024

Im Namen der Angehörigen  
Martha Mutschler

Umkirch, im Dezember 2024

## **Junge Familie sucht Miet-Whg. / Haus**

ab sofort, ab 4-Zimmer, in Hochdorf / March  
oder Umgebung, max. 2.000 € KM

Tel. 0157 / 89 08 65 49

## **2-3-Zi.-Whg. Hugstetten, March und Umgebung gesucht**

Ruhige, verlässliche, naturverbundene Person (NR) im med. Bereich, sucht  
langfristiges Mietverhältnis in Arbeitsnähe. Gerne mit Terrasse/Garten/Keller/  
Garage, mind. 60 qm bis 900 € WM. **Tel. 0177 3409922**

## **MY EBLÄTTLE - DIGITAL IMMER INFORMIERT.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Online lesen!  
[www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

**Meier**



**Bestattungen**

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
[info@meier-bestattungen.de](mailto:info@meier-bestattungen.de)  
[www.meier-bestattungen.de](http://www.meier-bestattungen.de)

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387



**Adalbert Faller**  
Bestattungsinstitut

Seit über 100 Jahren gestalten wir Abschiede durch neutrale Räume und viel Zeit, mit hoher Kompetenz und Zuneigung. Auf möglichst umweltfreundliche Weise - so wie die meisten Ihr Leben geführt haben.

[www.natuerlich-faller.de](http://www.natuerlich-faller.de)

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665 / 13 07  
Fax: 07665 / 28 25

info@natuerlich-faller.de

## ZAHNARZTPRAXIS DR. ZIEBOLD

WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GUTES JAHR 2025

Wir machen Urlaub vom 20.12.2024 bis 03.01.2025



Bruckmatten 29 A • 79356 Eichstetten  
Tel. 07663 9133160 • www.dr-zibold.de

## Über 25 Jahre Hausgeräte – Kundendienst

Tel. 07665-9390187

Günstiger Stundensatz, KFZ-Pauschale nur 10,- Euro

Inh. Michael Göhrig  
Eschenweg 3 • 79232 March  
Tel. 07665 - 9 39 01 87  
info@hartmannundblust.de  
www.hartmannundblust.de



Verkauf – Beratung – Service

AEG & Miele Vertragshändler  
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Liebe Patienten, ★☆☆☆☆

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und  
wünschen Ihnen ein gesegnetes Fest und  
★ einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Die Praxis ist vom 20.12.2024 bis 03.01.2025 geschlossen.

Ihr Team der Krankengymnastik Umkirch - Weiss  
Heidelinde Weiss

★ Birgit Voigts, Christian Dittmann, Katja Brünings, Lucia Wersich ★  
★ Freie Mitarbeiter: Patrick Högerle, Kirsten Ihl ★

Hauptstraße 29 ★ 79224 Umkirch ★ Tel. 07665 423 89 63

tct | STEUERBERATER



Persönlich. Flexibel. Digital  
Steuerberatung Online

für Privatpersonen, Selbständige  
& Unternehmen

Lernen Sie uns kennen!

[www.tct-steuerberater.de](http://www.tct-steuerberater.de)

## Liebe Patientinnen und Patienten,

nach über 31 Jahren Tätigkeit in Waltershofen scheidet ich aus der Hausarztpraxis zum Ende des Jahres aus.

Ich bedanke mich für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen und ich freue mich, dass Ihre weitere medizinische Versorgung durch **Fr. Dr. Carl** und **Fr. Dr. Glück** gewährleistet ist.

Die Arbeit hat mir sehr viel Freude gemacht, doch nun beginnt für mich ein neuer Lebensabschnitt.

Ich wünsche Ihnen für die Zukunft alles gute.

**Dr. Götz Mischke-Finner**  
Hausarztpraxis Waltershofen



Steinmetzbetrieb  
**Friedrich**  
GmbH

Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12 Tel. 07665-1348  
79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4 Tel. 07 61 - 4 70 69 66

[www.steininform.de](http://www.steininform.de)

## ★ Weihnachtsbaumverkauf ★

Ab 30.11.2024 täglich frisch geschlagene Weihnachtsbäume vom Erzeuger aus dem Schwarzwald bei der Apotheke am Gutshof in Umkirch zu verkaufen. (Parkplatz hinter dem Haus)

**Täglich geöffnet außer:**

★ Montag- & Mittwochnachmittag und Sonntag ★

## Weihnachtsbäume

frisch geschlagen, Eigenanbau und aus dem Schwarzwald, von uns verpackt im Zellulosenetz (kompostierbar)



außerdem Amaryllis, Christrosen, Weihnachtssterne und natürlich viele florale Geschenkideen mit ♥ gemacht

Buchheimer Str. 7, 79288 Gottenheim

# SCHAMBACHHOF

BIO OBST & GEMÜSE

Vor Weihnachten ist der Hofladen am Freitag, den 20. Dezember zu den gewohnten Zeiten von 9–12 & 15–18:30 Uhr geöffnet.

Nach unseren Betriebsferien vom 27. Dezember 2024 – 4. Januar 2025 öffnet der Hofladen wieder am 10. Januar.

**WIR WÜNSCHEN SCHÖNE FEIERTAGE UND EINEN GUTEN START INS JAHR 2025!**

**Bioland**

Familie Höfflin, Schambachhof 1, Bötzingen am Kaiserstuhl

## Hausarztpraxis Waltershofen

Liebe Patientinnen und Patienten, über Weihnachten haben wir für Sie eine Notfallsprechstunde eingerichtet:

- 23.+ 27.+ 30.12.2024, 9-12 Uhr, tel. Anmeldung ab 8.30 Uhr

**Am 2.+ 3.1.2025 bleibt die Praxis geschlossen.**

→ Vertretung übernimmt: Mühlbachpraxis, Umkirch, Tel. 939570

Wir danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen im Jahr 2024, wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.

Ihr/e Dr. Götz Mischke-Finner, Dr. Katharina Carl, Dr. Nadine Glück, Irmgard Soukenik und Team

Im Moos 5, Freiburg-Waltershofen, Tel. 07665/6360  
www.hausarztpraxis-waltershofen.de

Verkauf von Weihnachtsbäumen ab 29.11!

## Täglich frischer Feldsalat.

Glühwein mit Dreierlei-Flammkuchen  
Fr. 17-19 h & Sa. 11-17 h ab 29.11.

Mo.-Do. 9-18 Uhr,  
Fr. 9-19 Uhr & Sa. 9-17 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de

## FOTOSTUDIO TUNIBERG

- Passbilder
- Bewerbungsfotos
- Foto-Druckservice

Direkt Termin vereinbaren

Alte Breisacher Str. 18 // 79112 Freiburg-Tiengen // Tel. 07664 4040744  
www.fotostudio-tuniberg.de

## PRIMO-RÄTSELPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben al - bau - be - ben - ci - ci - dem - ein - er - fe - fel - fen - fen - feu - ge - go - ill - ker - kla - lau - le - lei - lein - lek - let - letter - lift - lue - mann - mann - me - men - nach - ner - nest - news - no - no - pa - punkt - re - rin - sa - schef - schung - schwal - se - sights - ski - speer - stie - sur - taeu - te - ter - ter - to - tre - tri - trie - vi - wer - wind - wurf sind 22 Wörter zu bilden, deren dritte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und vierte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Orhan Pamuk ergeben.

1. Mode
2. klein und dünn
3. Fleischverächter
4. Gedächtnisstütze
5. gemütlich, wohnlich
6. bedeutendes Ereignis
7. entlassen
8. Staat im Baltikum
9. Stimmbezirk
10. Safe
11. Vorsteherin
12. Code, Chiffre
13. wasserabweisendes Gewebe
14. Festivität
15. Heilbäder
16. Kochstelle in einem Camp
17. diktatorisch
18. Sportanlage
19. Aktienhändler
20. Militärkrankenhaus
21. Phrase, Floskel

Lösung: 1. Geschmack, 2. zierlich, 3. Vegetarier, 4. Notizbuch, 5. gastlich, 6. Meilenstein, 7. kundigen, 8. Lettland, 9. Wahlkreis, 10. Sicherheitstsch, 11. Leitern, 12. Geheimwort, 13. Wachsstuch, 14. Festlichkeit, 15. Thermalquellen, 16. Lagerfeuer, 17. totalitär, 18. Spielfeld, 19. Boersemaker, 20. Lazarett – „Zeitgeschichte ist Geschichte, die noch qualit...

# 2025

## Aktion zum Jahresbeginn: 3 Anzeigen bezahlen + 1 kostenlos!

Starten Sie kraftvoll ins neue Jahr mit unserer beliebtesten Aktion für Ihre Werbeanzeigen! Für einen begrenzten Zeitraum erhalten Sie 4 Anzeigen zum Preis von 3 – das ist eine Anzeige völlig kostenlos!

### Vorteile für Sie:

- **Mehr Sichtbarkeit:**  
Maximieren Sie Ihre Reichweite, ohne zusätzliche Kosten.
- **Kostensparnis:**  
Nutzen Sie die Gelegenheit, effektiv zu werben und gleichzeitig Ihr Budget zu schonen.
- **Starker Jahresbeginn:**  
Setzen Sie direkt ein Zeichen und starten Sie mit Ihren Angeboten, Events oder Kampagnen durch.

### So funktioniert's:

1. **Buchen Sie 3 Anzeigen** in unserem System.
2. **Erhalten Sie 1 weitere Anzeige kostenlos** dazu.
3. **Profitieren Sie von insgesamt 4 Anzeigen, die Ihre Zielgruppe erreichen.**

**Unsere Aktion ist gültig von  
KW 2 bis einschließlich KW 6  
(03.01. bis 07.02.2025)**

**Zögern Sie nicht, uns bei Fragen oder zur Buchung direkt zu kontaktieren.  
Gemeinsam starten wir erfolgreich ins neue Jahr!**

### BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2025-01** an.



## Wir gehen in eine kurze Winterpause

Unser Betrieb ist vom **20.12.2024 ab 12 Uhr bis 30.12.2024** sowie am **06.01.2025 (Heilige Drei Könige)** geschlossen. Ab dem **02.01.2025** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Die erste Ausgabe der Amts- und Mitteilungsblätter 2025 erscheint in **KW 2**.

| **Anzeigenschluss:** Der reguläre Anzeigenschluss am **Montag, 06.01.2025**, wird aufgrund des Feiertages auf **Freitag, 03.01.2025 um 9 Uhr** vorverlegt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und schöne Feiertage!  
Ihr **PRIMO**VERLAG



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service






Dr. Sebastian Hill von den Oberkircher Winzern erzeugt erstklassige Weine mit erneuerbaren Energien.

# Unser Wein

## mit der Sonne gekeltert.

Trauben reifen in der Sonne. Um aus den Trauben guten Wein zu machen, brauchen wir Energie. Diese Energie liefert uns auch die baden-württembergische Sonne.  
**Wein von hier mit Energie von hier.**

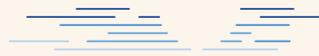
**Wir alle machen Erneuerbare zur Tradition.**



[www.erneuerbare-zur-tradition-machen.de](http://www.erneuerbare-zur-tradition-machen.de)



## Wir geben Ihrer Trauer Raum



### HORIZONTE am Moosweiher

BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH  
Böcklerstraße 1 • 79110 Freiburg • Tel. 0761 516 999 0 • Fax 0761 516 999 10  
[info@horizonte-moosweiher.de](mailto:info@horizonte-moosweiher.de) • [www.horizonte-moosweiher-freiburg.de](http://www.horizonte-moosweiher-freiburg.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# HÖREN. LEBEN.



Hören in allen Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**

**FREIBURG City** Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG West** Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)



**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
[info@andris-glaserei.de](mailto:info@andris-glaserei.de)

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen – Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!



**das zahnland®**  
Zahnärzte & Implantologen

**Liebe Patienten!**  
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage und ein gesundes, glückliches Neues Jahr 2025!  
Ihr Zahnland-Team

**Dr. Hendrik Hofmann**  
Implantologie  
Parodontologie

**Dieses Jahr ist die Praxis vom 23.12.24 bis einschließlich 06.01.25 geschlossen. Ab dem 07.01.25 findet die Sprechstunde wieder zu den gewohnten Sprechzeiten statt.**

Zur March 33, 79108 Freiburg-Hochdorf  
Tel. 0 76 65 - 14 15  
Kaiser-Joseph-Str. 269, 79098 Freiburg  
Tel. 0 7 61 - 3 66 93  
www.daszahnland.de

**GEMEINSAM ZUKUNFT GESTALTEN**

AUMA ist ein innovatives, mittelständisches Familienunternehmen mit Hauptsitz in Müllheim und entwickelt, produziert und vertreibt seit 60 Jahren elektrische Stellantriebe und Armaturengetriebe.

Mit weltweit 2800 Mitarbeitenden zählt AUMA zu den Weltmarktführern der Branche.

**DEIN JOB**

- Elektriker:in (m/w/d) Werksabnahme
- Monteur:in (m/w/d) Stellantriebe
- CNC-Maschinenrüster:in (m/w/d)
- Teamleitung (m/w/d) Qualitätssicherung

**DEINE VORTEILE**

- Sicherer Arbeitsplatz
- Attraktives Gehalt und Sozialleistungen
- Hansefit und Jobticket
- Zuschuss zum Betriebsrestaurant
- und vieles mehr

**Werde Teil unseres Produktionsteams!**



**Jetzt bewerben**  
karriere.auma.com

Deine Chance.  
Deine Zukunft.

**auma®**

AUMA Riester GmbH & Co. KG, Aumastr. 1, 79379 Müllheim

**Praxis für Physiotherapie**

**Brüggemann**

Bei unseren Patienten und Kunden bedanken wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen im zurückliegenden Jahr und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr **2025**.

Mühlenstraße 5a  
79232 March-Holzhausen  
fon/fax 07665-930165/932815  
www.physio-brueggemann.de  
info@physio-brueggemann.de



*Eine wundervolle Weihnachtszeit wünscht allen Mandanten*

**Katharina Drews**  
Steuerberaterin  
Bergstr. 47 | 79268 Bötzingen

*energie in ihrer schönsten form*

**hagios**  
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de



**LBS**  
**Ihr Baufinanzierer!**  
Bezirksleiter **Kevin Menner**  
Tel. 0761 36887-60  
kevin.menner@lbs-sued.de